

Original instructions

---

# DEXTER POWER

PLD3112B






ELECTRIC SPRAY GUN



ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001, 59790 RONCHIN - France

Made in China 2022

**Symbol Explanation**

	WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	The product complies with the applicable European Directives and an evaluation method of conformity.
	Safety Class II
	Do not dispose of electrical equipment in the Domestic waste.
	This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



**WARNING! Read all safety warnings and all Instructions .**

## **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

### **1) Work area safety**

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

### **2) Electrical safety**

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery*

*or long hair can be caught in moving parts.*

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.**

#### **4) Power tool use and care**

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.**

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**

**c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**

**f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**

#### **5) Service**

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

**6) Addition Safety for Spray Gun**

a) **Do not use guns for spraying flammable materials.**

b) **Beware of any hazard presented by the material being sprayed and consult the markings on the container or the information supplied by the manufacture.**

c) **Do not spray any material where the hazard is not known.**

d) **Always wear a dust mask while spraying.**

e) **Recommend to wear ear protection during the operation.**

f) **Do not clean guns with flammable solvents.**

g) **Warning! Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

h) **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

i) **If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushed at the same time).**



## **Safety instructions for PLD3112B**

1) Please read the operating instructions thoroughly and observe the safety instructions

2) Only coating materials such as paints, enamels, varnishes, etc, with a flash point of 21°C (32°C in the United Kingdom) and above may be sprayed, without additional warming. In Germany these are coating materials in the danger classes A II and AIII, see paint tin.

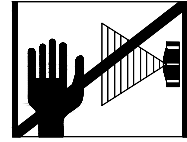
3) The device may not be based in work places which are covered by the explosion protection regulations.

4) When spraying, ensure that there are no sources of ignition, e.g. open fire, cigarettes, cigars, and pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc, in the

area.

**5)Recommendation: wear breathing protection when spraying.**

**6)Caution, danger of injury!  
Never point the spray gun at yourself or other persons or animals.**



**7)When working with the device PLD3112B inside and outside care must be taken that no solvent vapors are sucked into the device.**

**8)When outdoors observe wind direction. When working indoors ensure that there is sufficient ventilation.**

**9)Do not spray at the device.**

**10)The device only splash-proof when the air hose is correctly connected.**

**11)Do not let children play with the device. Keep out of reach of children.**

**12)Care must be taken that the mains cable is not damaged. If damage is observed take immediately to an authorized customer service centre to be changed.**

**13)Remove mains plug from socket when not in use.**

**14)Repairs to electrical parts should only be carried out at an authorized customer service center.**

**15)Do not use spray guns to spray flammable liquids.**

**16)Do not clean spray guns with flammable solvents.**

**17)Take precautionary measures against potential hazards from spray liquid and follow any instructions given on containers or laid down by the manufacturer of liquid.**

**18)Do not spray any liquids of unknown hazard potential.**

**19)Keep work area clean and well lit.**

**20)Do not operate power tools in explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

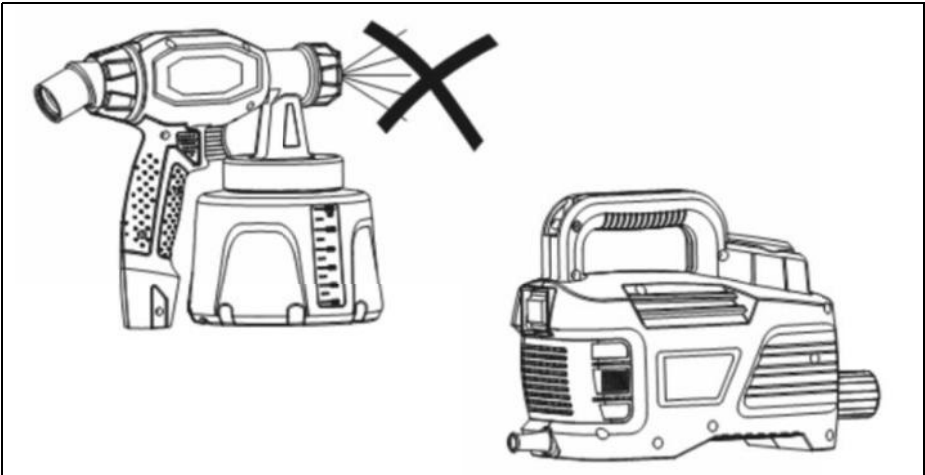
- 21)** Keep children and bystanders away while operating a power tool.
- 22)** Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
- 23)** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
- 24)** Do not expose power tools to rain or wet conditions.
- 25)** Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unpulling the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- 26)** When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.
- 27)** Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- 28)** Use safety equipment. Always wear eye protection.
- 29)** Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.
- 30)** Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
- 31)** Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- 32)** Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.
- 33)** If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.
- 34)** Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.
- 35)** Do not use the power tool if the switch does not turn in on and off.
- 36)** Disconnect the plug from the power source before making any adjustment, changing accessories, or storing power tools.
- 37)** Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- 38)** Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools

operation. If damaged, have the power tool repaired before use.

**39)** Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed

**40)** Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

**41)** When spraying normally, the motor should not be under the head of the gun and the container.



**42)** Forbidden to spray to the hatch of the motor and etc.


## Technical data PLD3112B

**Max. viscosity:**

**60DIN-s**

**Voltage:**

**220-240Va.c. 50Hz**

<b>Power consumption:</b>	<b>600W</b>
<b>IP Class:</b>	<b>IP 23</b>
<b>Max. back air pressure:</b>	<b>0.1-0.3bar</b>
<b>Double insulation:</b>	
<b>Mains cable:</b>	<b>1.8m</b>
<b>Sound pressure level:</b>	<b>80.9 dB(A)</b> ( uncertainty K=3 <b>dB(A)</b> )
<b>Sound power level:</b>	<b>91.9 dB(A)</b> ( uncertainty K=3 <b>dB(A)</b> )
<b>Oscillation level:</b>	<b>&lt;0.25m/s<sup>2</sup></b> ( uncertainty K=1.5 <b>m/s<sup>2</sup></b> )
<b>Air hose length:</b>	<b>1.8m</b>
<b>Container capacity:</b>	<b>900ml</b>
<b>Nozzle size:</b>	<b>∅2.5mm</b>
<b>Weight:</b>	<b>2.5kg</b>

## Explanation of the system

The device works according to low pressure spraying technique. A high volume of air surrounds the spray jet being ejected under low pressure. The air cap provides a very fine atomization with the lowest of spray mist. The coating material is applied to the object quickly and exactly.

Moreover, the air flow shortens the drying time for the coating material. This gives perfect spraying result with a respective saving of coating material and is therefore good for the environment.

## Function description

The motor blower produces a flow of air which flows through the air hose to the spray gun. The air flow atomizes the coating material at the nozzle and also pressurizes the container. This pressure pushes the coating material up the ascending pipe to the nozzle. The air and pressure setting can be adjusted progressively.

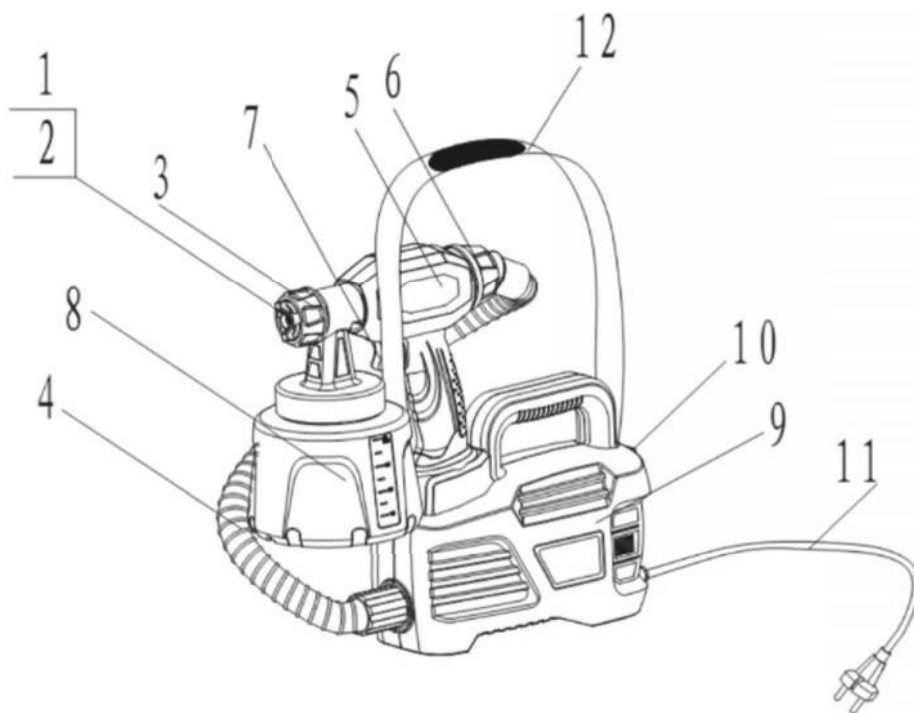
## Coating Material Suitable for Use

Water- and solvent-based paints, emulsion paint, finishes, primers, 2-component paints, Clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

## Coating Material Not Suitable for Use

Materials that contain highly abrasive components, facade paint, sealant, caustic solutions and acidic coating substances.

Coating material with a flash point below 21°C.



## Exploratory diagram PLD3112B

1 Air cap

2 nozzle

- |                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| 3 Union nut                 | 8 Container      |
| 4 Air hose                  | 9 Motor blower   |
| 5 Spray gun                 | 10 ON/OFF switch |
| 6 Material adjustment screw | 11 Mains cable   |
| 7 Trigger                   | 12 Strap         |

## Preparation of the coating material

Information regarding a sprayable dilution is normally not to be found on the material tin.

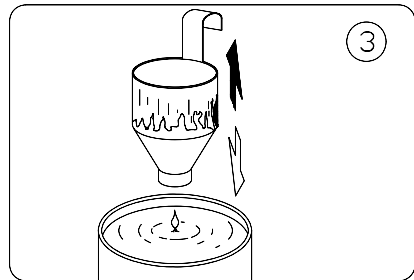
Therefore, use the viscosity table viscosity =thickness of the coating material

### Measuring the viscosity

#### using the viscosity

#### measuring cup

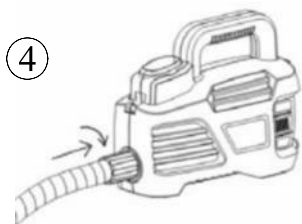
1. Thoroughly stir the coating material before starting measurement.
2. Immerse the viscosity measuring cup (contents 100cm<sup>3</sup>) completely in the coating material below rim level and allow to fill.
3. Lift the viscosity measuring cup and measure the time in seconds until the flow of coating material stops.



**This run-out time is called DIN seconds (DIN-s).**

**Viscosity table see next page**

Viscosity table	
Coating material	Viscosity DIN-s
Solvent containing gloss paints -----	15-50
Primers -----	25-50
Mordants-----	undiluted
2 component paints-----	20-50
Clear varnishes-----	15-40
Water-dilutable gloss paints-----	20-40
Motor-vehicle enamels -----	20-40
Wood preservatives -----	undiluted



1. Attach air hose .

**Device end** (fig.4)

Place air hose end with pin in guide.

Secure by turning.

**Spray gun end** (fig.5)

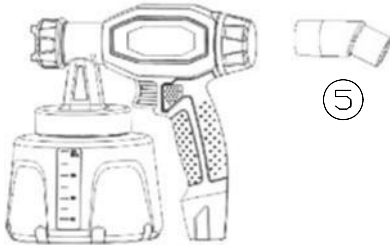
Place the air hose firmly into the connection on the spray gun.

## Starting up

Any position can be chosen for connection.

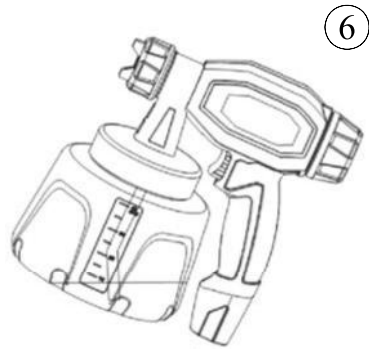
2. Unscrew the container from the spray gun .
3. Adjust the ascending pipe accordingly.

It should be possible to spray the contents of the container leaving hardly any material left in the container



## Spraying with horizontal objects (fig.7)

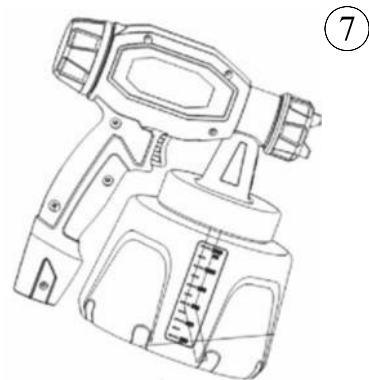
Turn ascending pipe A forwards.



### Spraying overhead objects (fig.6)

Turn ascending pipe A to point backwards.

4. Fill container with coating material.  
**Screw firmly onto spray gun.**
5. Place the spray gun in the spray gun holder.
6. Only place the device on an even and clean surfaces. Device could suck to dust ,etc.
7. Before connecting to the mains ensure that the mains voltage corresponds with the details on the rating plate.
8. Remove the spray gun from the spray gun holder and point at object to be sprayed. Turn on using.

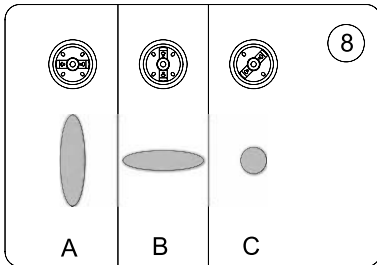
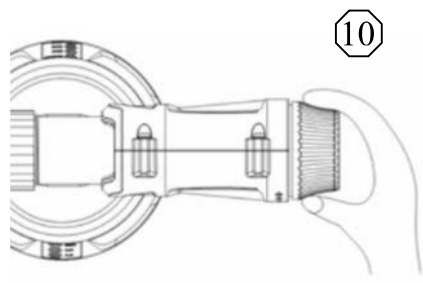
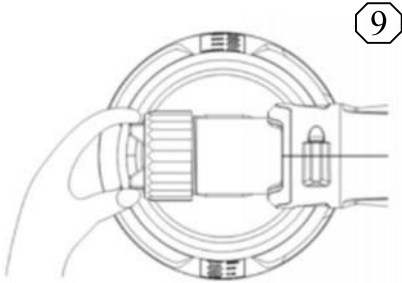


9. ON/OFF switch on the device.

10. Adjust the spraying pattern and amount of material; set the amount of air and pressure, see fig.8,9,10 and the description page 14.
11. Open trigger on the spray gun.

### Note:

When the device is switch on the air will flow continually from the air cap



### Adjusting the spray gun

#### Choice of spraying effects

**A** =vertical flat jet

for horizontal surfaces

**B** =horizontal jet

for vertical surfaces.

**C** =round jet

for corners and edges and other badly accessible places

#### Adjusting the required spray effect

With the union nut (3) loosened, turn air cap (1) to the required spray pattern.

#### Caution:

Never open trigger when making adjustments on the air cap.

#### Adjusting the amount of material

Adjust the amount of material by turning the adjustment screw.

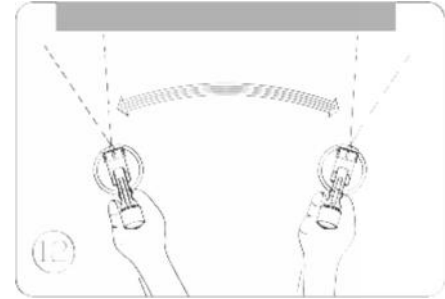
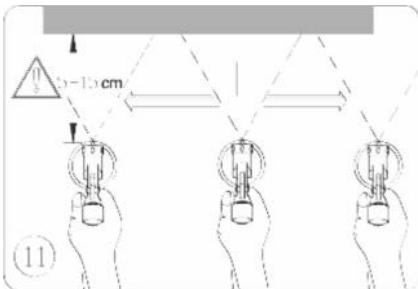
+turn to the right –more material

-turn to the left –less material

## Spraying technique

The spraying result depends considerably on how smooth and clean the surface is before spraying begins. For this reason the surface should be carefully prepared and kept free of dust. Surfaces not to be sprayed should be covered with sticky tape and newspaper. Cover threads and the like on the object to be sprayed.

It is advisable to carry out a trial spraying onto cardboard or a similar surface to find the most suitable spray gun adjustments.



**Important:** start spraying outside the surface to be sprayed and avoid stopping on the surface.

### Right (fig.11)

**Always hold the spray gun at an even distance of approx. 5-15cm from the object to be sprayed.** Move the spray gun evenly across or up and down, depending on the adjusted spraying effect. An even movement of the spray gun will give a uniform surface quality

### Wrong (fig.12)

**Excessive paint mist formation  
uneven surface finish**

If coating material builds up on the nozzle (2) and air cap (1) clean both parts with solvent or water.

### Breaks in work

- Turn off device.
- Place spray gun in spray gun holder.

### **Closing down and cleaning**

1. Turn off device. Open trigger so that the coating material in spray gun runs back into the container.
2. Unscrew the container. Return remaining coating material into the material can.
3. Clean the container and ascending pipe with a brush.
4. Fill the container with solvent or water.  
Screw container back in place.

### **Only use solvent with a flash point of over 21 °C**

Turn on device and spray the solvent or water into a container.

If a tube is not used, some solvent or water will be deposited outside the container.

This is due to the high air volume.

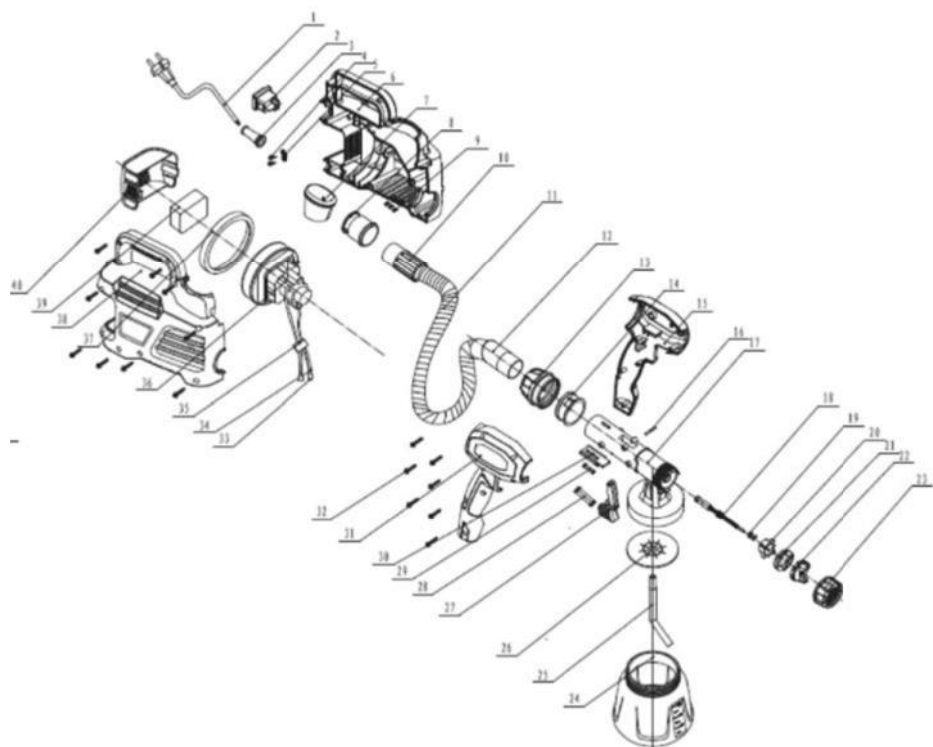
5. Repeat the above procedure until clear solvent or water comes out of the nozzle.
6. Turn off device.
7. Then completely empty the container. Always keep the container seal free of coating material and check for damage.
8. Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
9. Unscrew the union nut. Remove air cap .Clean the air cap and nozzle with brush and solvent or water .

### **Note:**

Never clean the nozzle or air hole of the spray gun with sharp metallic objects.

power tools with type X attachment, where a specially prepared cord is needed to replace the cord: if the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the service organization.






<b>Troubleshooting</b>		
<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Remedy</b>
<b>No coating material is coming out of the nozzle</b>	The nozzle is blocked.	Clean
	The ascending pipe is blocked.	Clean
	The small hole in the ascending pipe is blocked.	Clean
	Material adjustment screw turned too far to the left (-).	Turn to the right (+)
	The ascending pipe is loose.	Tighten the pipe
	No pressure is built up in the container.	Tighten container
<b>The coating material drips from the nozzle</b>	The nozzle is loose.	Tighten
	The nozzle is worn.	Change
	Build up of coating material in the air cap and nozzle.	Clean
<b>Spray too coarse</b>	Coating material has a too high viscosity	Dilute
	Too much material.	Turn material adjustment screw to the left (-)
	Material adjustment screw turned too far to the right(+).	Turn to the left (-)
	Nozzle dirty.	Clean
	Air filter very dirty.	Change
	Not enough pressure built up in container.	Tighten container
<b>The spray jet pulses</b>	Coating material in container is running out.	Refill
	The small hole in the ascending pipe is blocked	Clean
	Air filter very dirty.	Change
<b>Run in the coating material</b>	Too much coating material applied	Turn the material adjustment screw to the left (-)
<b>Too much coating material mist (overspray)</b>	The distance to the object to be sprayed is too large.	Reduce spraying distance
	Too much coating material applied	Turn material adjustment screw to the left (-)



### WARRANTY

1. Dexter Power are products are designed to highest DIY quality standards, Dexter Power provides a 24-months warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and /or materials. Dexter Power products are not directed to professional use.
2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your Dexter Power dealer. In most cases, the Dexter Power dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of importer use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
5. You claim upon the warranty can only be processed if:
  - . Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt.
  - . No repairs and/or replacements have been carried out by third parties.
  - . The tool has not been subjected to importer use (overloading of machine or fitting non-approved accessories).
  - . There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
  - . There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
  - . There is no force majeure on our part.
  - . A description of the complaint is enclosed.
6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.
7. Faulty tools to be returned to Dexter Power via Dexter Power dealer will be collected by Dexter Power as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to Dexter Power by consumer, Dexter Power will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.
8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by Dexter Power.

## Επεξήγηση συμβόλων

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> - Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών
	Το προϊόν συμφωνεί με τις απαιτήσεις των ισχυουσών Ευρωπαϊκών Οδηγιών και έχει χρησιμοποιηθεί μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης.
	Κλάση ασφαλείας II
	Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό στα οικιακά απόβλητα.
	Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

### 1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

α) **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.

β) **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι είναι πιθανόν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ) **Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου.** Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 2) Ηλεκτρική ασφάλεια

1) **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως ποτέ και με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορα στο φως αν το ηλεκτρικό εργαλείο**

**διαθέτει γείωση.** *Η χρήση μη τροποποιημένου φισ σε συμβατή πρίζα περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

**2) Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία.** *Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

**3) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.** *Αν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*

**4) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζέστη, λάδια, αιχμηρές γωνίες και κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

**5) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** *Η χρήση καλωδίου που ενδείκνυται για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

**6) Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** *Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

### **3) Προσωπική ασφάλεια**

**1) Να είστε σε εγρήγορση, έχετε την προσοχή σας σε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** *Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.*

**2) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια.** *Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία που*

χρησιμοποιείται στις κατάλληλες περιστάσεις μειώνει τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.

**3) Αποφεύγετε τυχαίο ξεκίνημα. Βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα ή/και στην μπαταρία, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.

**4) Αφαιρείτε όλα τα κλειδιά ρύθμισης και τα μηχανικά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα τμήματα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν σωματικές βλάβες.

**5) Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο αν προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.

**6) Ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.

**7) Εφόσον παρέχονται μηχανισμοί για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, σιγουρευτείτε ότι αυτοί είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μέσου συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

#### **4) Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου**

**1) Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα αν χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

**2) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει και να το απενεργοποιήσει.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.

**3) Αποσυνδέετε το φως από την πρίζα ή/και αφαιρείτε την μπαταρία πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Με αυτό τον τρόπο, περιορίζεται ο κίνδυνος να ενεργοποιηθεί κατά λάθος το εργαλείο.

**4) Όταν δεν λειτουργεί το ηλεκτρικό εργαλείο, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και να μην επιτρέπεται σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιούν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από ανεκπαίδευτους χρήστες.

**5) Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπασμένα μέρη και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο πάθει ζημιά, δώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

**6) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

**7) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανόν να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

## 5) Σέρβις

α) Η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει τη διαρκή ασφάλεια στη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 6) Επιπλέον ασφάλεια για πιστόλια ψεκασμού

α) Μη χρησιμοποιείτε πιστόλια για τον ψεκασμό εύφλεκτων υλικών.

β) Προσέχετε τους κινδύνους που προκύπτουν από το ψεκαζόμενο υλικό και συμβουλευέστε τις επισημάνσεις στο δοχείο ή τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

γ) Μην ψεκάζετε κανενός είδους υλικό αν δεν γνωρίζετε τους πιθανούς συνδεόμενους με αυτό κινδύνους.

δ) Φοράτε πάντα μάσκα σκόνης κατά τον ψεκασμό.

ε) Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά κατά τη διάρκεια της χρήσης.

στ) Μην καθαρίζετε πιστόλια με εύφλεκτα διαλυτικά.

ζ) Προειδοποίηση! Βγάζετε το φιλ από την πρίζα πριν να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή συντήρηση.

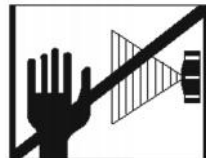
η) Αν χαλάσει το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο που διατίθεται από κέντρο σέρβις.

θ) Αν χρειάζεται να αντικατασταθούν τα καρβουνάκια, αυτό πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών (Πρέπει πάντα να αντικαθίστανται και τα δύο καρβουνάκια συγχρόνως).



## Οδηγίες ασφάλειας για το PLD3112B

- 1) Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας προσεκτικά και προσέξτε τις οδηγίες ασφάλειας
- 2) Μόνο υλικά επίστρωσης όπως χρώματα, βερνίκια κλπ., με σημείο ανάφλεξης έως 21°C (32°C στο Ηνωμένο Βασίλειο) και πάνω μπορούν να ψεκάζονται χωρίς επιπρόσθετη θέρμανση. Στη Γερμανία αυτά είναι υλικά επίστρωσης των κατηγοριών κινδύνου ΑΙ και ΑΙΙ, δείτε το δοχείο του χρώματος.
- 3) Το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε χώρους εργασίας όπου ισχύουν κανονισμοί προστασίας από έκρηξη.
- 4) Κατά τον ψεκασμό βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν στον χώρο εστίες ανάφλεξης, π.χ. γυμνή φλόγα, τσιγάρα, πούρα και πίπες, σπινθήρες, πυρακτωμένα καλώδια, καυτές επιφάνειες κλπ.
- 5) **Σύσταση: Χρησιμοποιείτε προστασία για την αναπνοή κατά τον ψεκασμό.**
- 6) **Προσοχή, κίνδυνος τραυματισμού! Μην κατευθύνετε ποτέ το πιστόλι ψεκασμού προς εσάς ή άλλα άτομα ή ζώα.**
- 7) Όταν εργάζεστε με το μηχάνημα PLD3112B σε εσωτερικό και εξωτερικό χώρο πρέπει να προσέχετε ώστε να μην αναρροφά ατμούς διαλυτικών μέσων.
- 8) Όταν είστε σε εξωτερικό χώρο, λαμβάνετε υπόψη την κατεύθυνση του ανέμου. Όταν εργάζεστε σε εσωτερικό χώρο, φροντίζετε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός.
- 9) Μην ψεκάζετε στο μηχάνημα.
- 10) Το μηχάνημα προστατεύεται από το πισίλισμα μόνο όταν ο σωλήνας αέρα έχει συνδεθεί σωστά.



- 11)** Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Φυλάτε εκτός εμβέλειας παιδιών.
- 12)** Πρέπει να προσέχετε ώστε το καλώδιο ρεύματος να μην φθείρεται. Εάν παρατηρηθεί ζημιά, αναθέστε αμέσως την αλλαγή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις πελατών.
- 13)** Αφαιρέστε το βύσμα ρεύματος από την υποδοχή όταν δεν γίνεται χρήση.
- 14)** Επισκευές σε ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να διεξάγονται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- 15)** Μην χρησιμοποιείτε πιστόλια ψεκασμού για ψεκασμό εύφλεκτων υγρών.
- 16)** Μην καθαρίζετε τα πιστόλια ψεκασμού με εύφλεκτα διαλυτικά.
- 17)** Λαμβάνετε προληπτικά μέτρα για πιθανούς κινδύνους από το υγρό ψεκασμού και τηρείτε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σε δοχεία ή συστατικά από τον κατασκευαστή του υγρού.
- 18)** Μην ψεκάζετε οποιαδήποτε υγρά με άγνωστη πιθανότητα κινδύνου.
- 19)** Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- 20)** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπως όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
- 21)** Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου.
- 22)** Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους αντάπτορα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- 23)** Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, καλοριφέρ, ηλεκτρικές εστίες και ψυγεία.
- 24)** Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.
- 25)** Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από το ρεύμα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζέστη, λάδια, αιχμηρές γωνίες και κινούμενα εξαρτήματα.

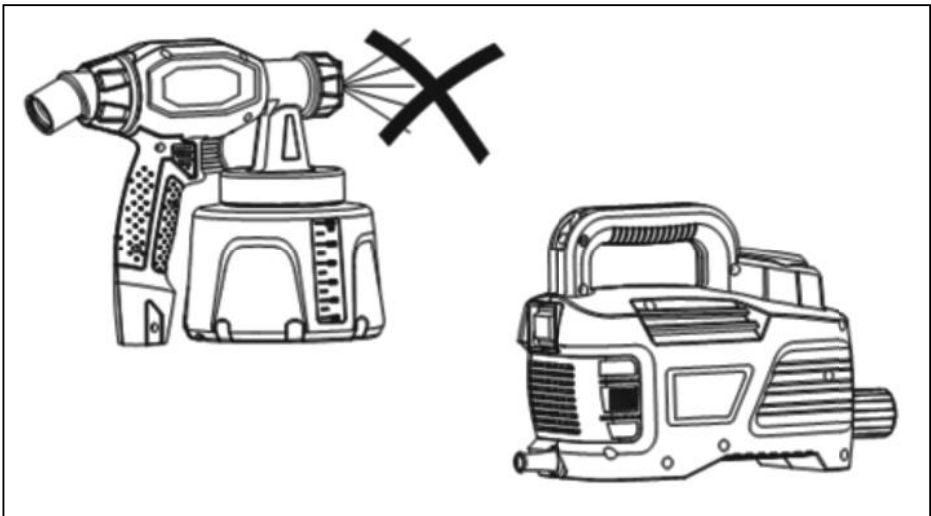
- 26)** Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.
- 27)** Να είστε σε εγρήγορση, έχετε την προσοχή σας σε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- 28)** Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- 29)** Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση OFF πριν συνδέσετε το μηχανήμα στο ρεύμα.
- 30)** Αφαιρείτε κάθε κλειδί ρύθμισης και μηχανικό κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.
- 31)** Μην τεντώνετε πάρα πολύ. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.
- 32)** Φοράτε τα κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.
- 33)** Αν παρέχονται συσκευές εξαγωγής και συλλογής σκόνης που μπορούν να συνδεθούν, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά.
- 34)** Μη ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας.
- 35)** Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν είναι δυνατόν να τεθεί σε λειτουργία ή να διακοπεί η λειτουργία του με τον διακόπτη.
- 36)** Βγάζετε το φως από την πρίζα πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξάρτημα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- 37)** Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην αφήνετε να χρησιμοποιηθούν από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες.

**38)** Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για στρεβλώσεις ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπάσιμο τμημάτων ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που είναι πιθανό να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο πάθει ζημιά, δώστε το για επισκευή πριν να το χρησιμοποιήσετε πάλι.

**39)** Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες εργαλείων κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και τον τρόπο που συνιστάται για τον συγκεκριμένο τύπο ηλεκτρικού εργαλείου, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες του περιβάλλοντος εργασίας και την εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί


**40)** Το σέρβις αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών χρησιμοποιώντας μόνο ίδια ανταλλακτικά.

**41)** Όταν ψεκάζετε κανονικά, το μοτέρ δεν πρέπει να βρίσκεται κάτω από την κεφαλή του πιστολιού και από το δοχείο.



**42)** Απαγορεύεται να ψεκάζετε στη θύρα του μοτέρ κλπ.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά PLD3112B

<b>Μέγ. ιξώδες:</b>	<b>60DIN-s</b>
<b>Τάση:</b>	<b>220-240Va.c. 50Hz</b>
<b>Κατανάλωση ρεύματος:</b>	<b>600 W</b>
<b>Κατηγορία προστασίας IP</b>	<b>IP23</b>
<b>Μέγ. πίεση επιστροφής αέρα:</b>	<b>0,1-0,3 bara</b>
<b>Διπλή μόνωση:</b>	
<b>Καλώδιο ρεύματος:</b>	<b>1,8 μ.</b>
<b>Στάθμη ηχητικής πίεσης:</b>	<b>80,9 dB(A)( Αβεβαιότητα K=3 dB(A))</b>
<b>Στάθμη ηχητικής ισχύος:</b>	<b>91,9 dB(A)( Αβεβαιότητα K=3 dB(A))</b>
<b>Επίπεδο ταλάντωσης:</b>	<b>&lt; 0,25m/s<sup>2</sup>( Αβεβαιότητα K=1,5 m/s<sup>2</sup>)</b>
<b>Μήκος σωλήνα αέρα:</b>	<b>1,8 μ.</b>
<b>Χωρητικότητα δοχείου:</b>	<b>900 ml</b>
<b>Μέγεθος ακροφυσίου:</b>	<b>Φ 2,5 χιλ.</b>
<b>Βάρος:</b>	<b>2,5 κιλά</b>

## Επεξήγηση του συστήματος

Το μηχάνημα λειτουργεί σύμφωνα με την τεχνική ψεκασμού χαμηλής πίεσης. Μεγάλη ποσότητα αέρα περιβάλλει την εκτόξευση χαμηλής πίεσης. Το κάλυμμα του ακροφυσίου παρέχει πολύ λεπτή νεφελοποίηση με το χαμηλότερο νέφος ψεκασμού. Το υλικό επίστρωσης εφαρμόζεται στο αντικείμενο γρήγορα και με ακρίβεια.

Επίσης, η ροή του αέρα μειώνει τον χρόνο στεγνώματος για το υλικό επίστρωσης. Έτσι παρέχεται τέλειο αποτέλεσμα ψεκασμού με αντίστοιχη εξοικονόμηση υλικού επίστρωσης και αυτό είναι καλό για το περιβάλλον.

### • Περιγραφή λειτουργίας

Ο φυσητήρας του μοτέρ παράγει ροή αέρα που περνά μέσα από τον

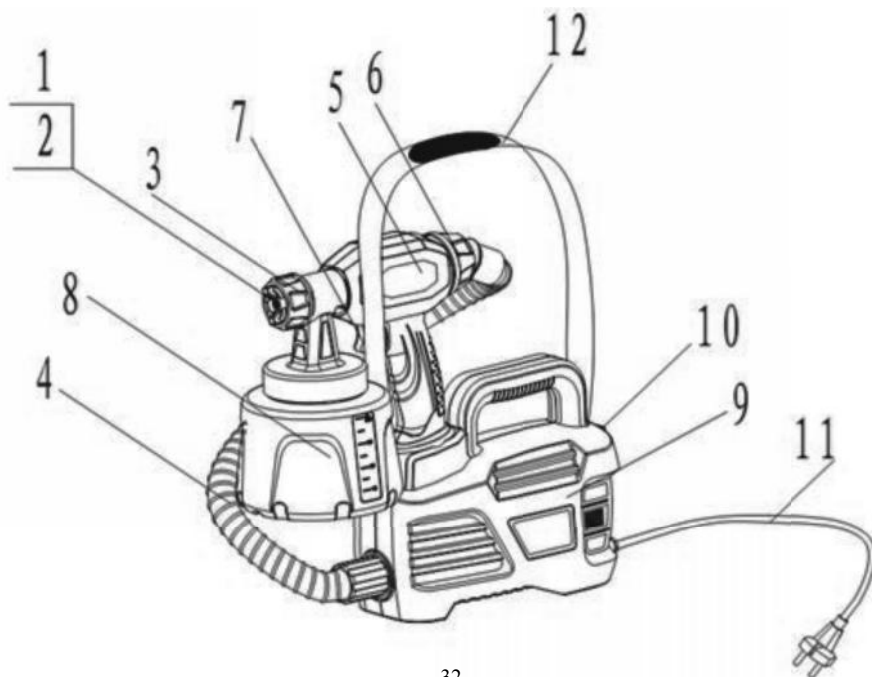
σωλήνα αέρα στο πιστόλι ψεκασμού. Η ροή του αέρα νεφελοποιεί το υλικό επίστρωσης στο ακροφύσιο και επίσης ασκεί πίεση στο δοχείο. Αυτή η πίεση ωθεί το υλικό επίστρωσης πάνω στον σωλήνα ανόδου στο ακροφύσιο. Η ρύθμιση του αέρα και της πίεσης μπορεί να γίνει προοδευτικά.

**• Υλικά επίστρωσης κατάλληλα για χρήση**

Χρώματα με βάση νερό και διαλύτες, πλαστικά χρώματα, υλικά φινιρίσματος, αστάρια, χρώματα 2 στοιχείων, διαφανή βερνίκια, χρώματα αυτοκινήτων, στεγανοποιητικά με χρωστικές και συντηρητικά-στεγανοποιητικά ξύλου.

**• Υλικά επίστρωσης όχι κατάλληλα για χρήση**

Υλικά που περιέχουν πολύ διαβρωτικά στοιχεία, χρώματα προσόψεων, στεγανωτικά υλικά, καυστικά διαλύματα και όξινες ουσίες επίστρωσης. Υλικά επίστρωσης με σημείο ανάφλεξης κάτω από 21°C.



## Επεξηγηματικό διάγραμμα του PLD3112B

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1 Κάλυμμα ακροφυσίου   | 7 Σκανδάλη               |
| 2 Ακροφύσιο            | 8 Δοχείο                 |
| 3 Συνδετικό παξιμάδι   | 9 Φουσητήρας μοτέρ       |
| 4 Σωλήνας αέρα         | 10 Διακόπτης λειτουργίας |
| 5 Πιστόλι ψεκασμού     | 11 Καλώδιο ισχύος        |
| 6 Βίδα ρύθμισης υλικού | 12 Ιμάντας               |

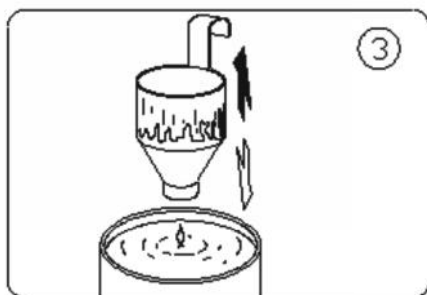
## Προετοιμασία του υλικού επίστρωσης

Στο δοχείο υλικού δεν αναφέρονται συνήθως πληροφορίες σχετικά με τα διαλύματα ψεκασμού.

Συνεπώς, χρησιμοποιείτε τον πίνακα ιξώδους (ιξώδες = πάχος του υλικού επίστρωσης)

### • Μέτρηση του ιξώδους

**χρησιμοποιώντας τον  
δοσομετρητή ιξώδους**



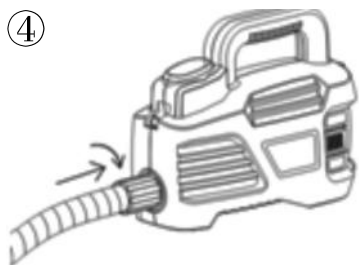
1. Ανακατέψτε προσεκτικά το υλικό επίστρωσης προτού αρχίσετε την μέτρηση.
2. Βυθίστε τον δοσομετρητή ιξώδους (περιεχόμενο 100cm<sup>3</sup>) πλήρως στο υλικό επίστρωσης κάτω από τη στάθμη χείλους και περιμένετε να γεμίσει.
3. Ανυψώστε τον δοσομετρητή ιξώδους και μετρήστε τον χρόνο σε δευτερόλεπτα, μέχρι να σταματήσει η ροή του υλικού επίστρωσης.

**• Αυτό ο χρόνος που απομένει ονομάζεται δευτερόλεπτα DIN (DIN-s).**

**Για τον πίνακα ιξώδους δείτε την επόμενη σελίδα**

Πίνακας ιξώδους Υλικό επίστρωσης	Ιξώδες DIN-s
Διαλυτικό που περιέχει γυαλιστερά χρώματα	15-50
Ασάρια	25-50
Βαφές προστύψεως	αδιάλυτες
Βαφές 2 στοιχείων	20-50
Διαφανή βερνίκια	15-40
Υδατοδιαλυτά γυαλιστερά χρώματα	20-40
Βερνίκια μηχανοκίνητων οχημάτων	20-40
Συντηρητικά ξύλου	αδιάλυτα

④



1. Προσαρτήστε τον σωλήνα αέρα.

**Άκρο του μηχανήματος (Εικ. 4)**

Τοποθετήστε το άκρο σωλήνα αέρα με την ακίδα στον οδηγό.

Ασφαλίστε περιστρέφοντας.

**Άκρο πιστολιού ψεκασμού (Εικ.5)**

Τοποθετήστε τον σωλήνα αέρα σφιχτά μέσα στη σύνδεση του πιστολιού ψεκασμού.

## Ξεκίνημα

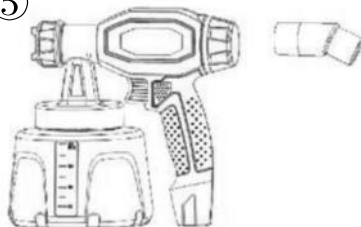
Μπορεί να επιλεγεί οποιαδήποτε θέση για τη σύνδεση.

2. Ξεβιδώστε το δοχείο από το πιστόλι ψεκασμού.

3. Ρυθμίστε τον καθοδικό σωλήνα ανάλογα.

Πρέπει να μπορείτε να ψεκάσετε το περιεχόμενο του δοχείου χωρίς να μένει σχεδόν καθόλου υλικό στο δοχείο.

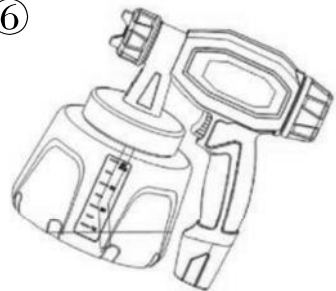
⑤



### Ψεκασμός με οριζόντια αντικείμενα (Εικ.7)

Γυρίστε τον ανοδικό σωλήνα Α προς τα εμπρός.

⑥



### Ψεκασμός αντικειμένων πάνω από το κεφάλι (Εικ.6)

Γυρίστε τον ανοδικό σωλήνα Α ώστε να κοιτάζει προς τα πίσω.

4. Γεμίστε το δοχείο με υλικό επίστρωσης.  
**Βιδώστε το σφιχτά πάνω στο πιστόλι ψεκασμού.**

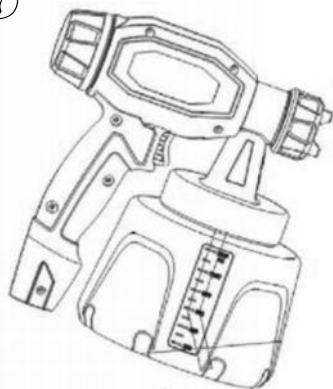
5. Τοποθετήστε το πιστόλι ψεκασμού στην υποδοχή πιστολιού ψεκασμού.

6. Τοποθετείτε το μηχάνημα μόνο πάνω σε επίπεδη και καθαρή επιφάνεια. Η συσκευή μπορεί να αναρροφήσει σκόνη κ.λπ.

7. Προτού συνδέσετε στο ρεύμα εξασφαλίστε ότι η τάση ρεύματος αντιστοιχεί στις λεπτομέρειες της πινακίδας τύπου.

8. Απομακρύνετε το πιστόλι ψεκασμού από την συγκράτηση πιστολιού ψεκασμού και σημαδέψτε στο αντικείμενο που θα ψεκάσετε. Ενεργοποιήστε χρησιμοποιώντας.

⑦



9. τον διακόπτη λειτουργίας στο μηχάνημα.

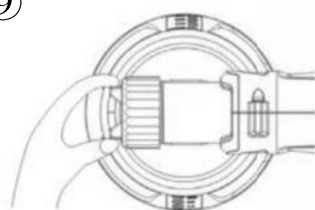
10. Ρυθμίστε το σχέδιο ψεκασμού και την ποσότητα υλικού. Ρυθμίστε την ποσότητα αέρα και την πίεση – δείτε Εικ. 8, 9, 10 και περιγραφή στη σελίδα 14.

11. Πιέστε τη σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού.

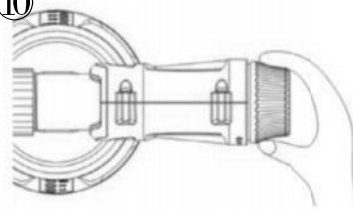
## Σημείωση:

Όταν το μηχάνημα ενεργοποιηθεί, ο αέρας θα ρέει συνεχώς από το κάλυμμα του ακροφυσίου

9



10



## Ρύθμιση του πιστολιού ψεκασμού

• **Επιλογή του αποτελέσματος ψεκασμού**

• **A = κάθετη επίπεδη εκτόξευση**

για οριζόντιες επιφάνειες

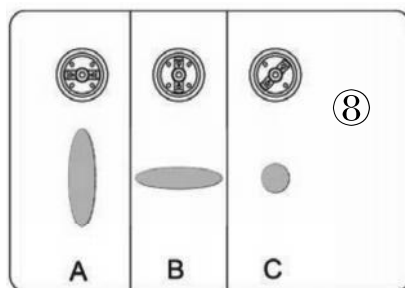
• **B = οριζόντια εκτόξευση**

για κάθετες επιφάνειες.

• **C = κυκλική εκτόξευση**

για γωνίες, άκρες και άλλα

δυσπρόσιτα σημεία



• **Ρύθμιση του απαιτούμενου αποτελέσματος ψεκασμού**

Με χαλαρό το περικόχλιο ρακόρ (3), γυρίστε το κάλυμμα ακροφυσίου (1) στο επιθυμητό σχέδιο ψεκασμού.

• **Προσοχή:**

Μην πιέζετε ποτέ τη σκανδάλη όταν κάνετε ρυθμίσεις στο κάλυμμα του ακροφυσίου.

### • Ρύθμιση της ποσότητας υλικού

Ρυθμίστε την ποσότητα υλικού γυρίζοντας τη βίδα ρύθμισης.

+ περιστροφή προς τα δεξιά - περισσότερο υλικό

- περιστροφή προς τα αριστερά - λιγότερο υλικό

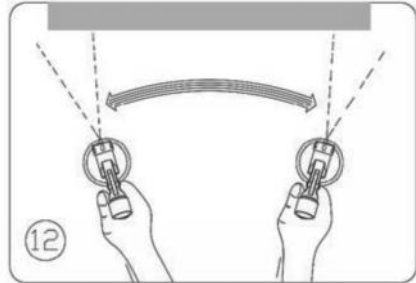
### Τεχνική ψεκασμού

Το αποτέλεσμα ψεκασμού εξαρτάται κατά πολύ από το πόσο λεία και καθαρή είναι η επιφάνεια πριν να ξεκινήσει ο ψεκασμός. Γι' αυτό τον λόγο, η επιφάνεια πρέπει να προετοιμάζεται προσεκτικά και να διατηρείται χωρίς σκόνη.

Οι επιφάνειες που δεν θα ψεκαστούν πρέπει να καλυφθούν με αυτοκόλλητη ταινία και εφημερίδα.

Καλύψτε τα σπειρώματα και άλλα σημεία του αντικειμένου που δεν πρέπει να ψεκαστούν.

Συνιστάται να κάνετε μια δοκιμή ψεκάζοντας επάνω σε χαρτόνι ή παρόμοια επιφάνεια, για να βρείτε τις καταλληλότερες ρυθμίσεις του πιστολιού ψεκασμού.



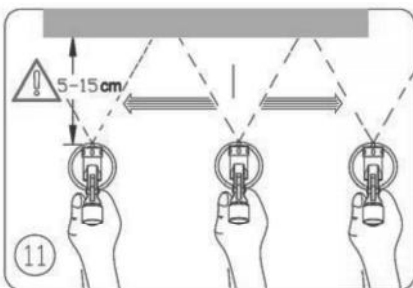
**Σημαντικό:** Αρχίστε να ψεκάζετε στο εξωτερικό της επιφάνειας που θα ψεκαστεί και αποφεύγετε να σταματάτε πάνω στην επιφάνεια.

**Σωστό (Εικ. 11)**

**Να κρατάτε πάντα το πιστόλι ψεκασμού σε ίση απόσταση περ. 5-15 εκ. από το αντικείμενο που θα ψεκαστεί.** Μετακινείτε το πιστόλι ψεκασμού εγκάρσια ή επάνω και κάτω, ανάλογα με το ρυθμισμένο αποτέλεσμα ψεκασμού. Μια ομοιόμορφη κίνηση του πιστολιού ψεκασμού θα παρέχει ομοιόμορφη ποιότητα επιφάνειας

**Λάθος (Εικ. 12)**

**Υπερβολική δημιουργία νέφους μογιάς προκαλεί ανομοιόμορφο φινίρισμα επιφάνειας**



Εάν συσσωρευτεί υλικό επίστρωσης στο ακροφύσιο (2) και το κάλυμμα ακροφυσίου (1), καθαρίστε και τα δύο εξαρτήματα με διαλυτικό ή νερό.

### **Διακοπές στην εργασία**

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε το πιστόλι ψεκασμού στην συγκράτηση πιστολιού ψεκασμού.

### **Απενεργοποίηση και καθαρισμός**

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος. Πιέστε τη σκανδάλη ώστε το υλικό επίστρωσης στο πιστόλι ψεκασμού να επιστρέψει στο δοχείο.
2. Ξεβιδώστε το δοχείο. Επιστρέψτε στο δοχείο υλικού το υλικό επίστρωσης που απέμεινε.
3. Καθαρίστε το δοχείο και τον ανοδικό σωλήνα με μια βούρτσα.
4. Γεμίστε το δοχείο με διαλυτικό ή νερό. Βιδώστε το δοχείο πίσω στη θέση του.

### **Χρησιμοποιείτε μόνο διαλυτικό με σημείο ανάφλεξης πάνω από 21°C**

Θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα και ψεκάστε το διαλυτικό ή νερό μέσα στο δοχείο.

Αν δεν χρησιμοποιείται σωλήνας, θα εναποτεθεί διαλυτικό ή νερό εκτός δοχείου.

Αυτό οφείλεται στη μεγάλη ποσότητα αέρα.

5. Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία μέχρι να εξέρχεται καθαρό διαλυτικό ή νερό από το ακροφύσιο.
6. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
7. Στη συνέχεια, αδειάστε πλήρως το δοχείο. Διατηρείτε πάντα το στεγανωτικό παρέμβυσμα του δοχείου χωρίς υλικό επίστρωσης και ελέγχετε για ζημιές.
8. Καθαρίζετε το εξωτερικό του πιστολιού ψεκασμού και το δοχείο με ένα πανί μουσκεμένο σε διαλυτικό ή νερό.

9. Ξεβιδώστε το συνδετικό παξιμάδι. Απομακρύνετε το κάλυμμα ακροφυσίου. Καθαρίστε το κάλυμμα ακροφυσίου και το ακροφύσιο με μια βούρτσα και διαλυτικό ή νερό.

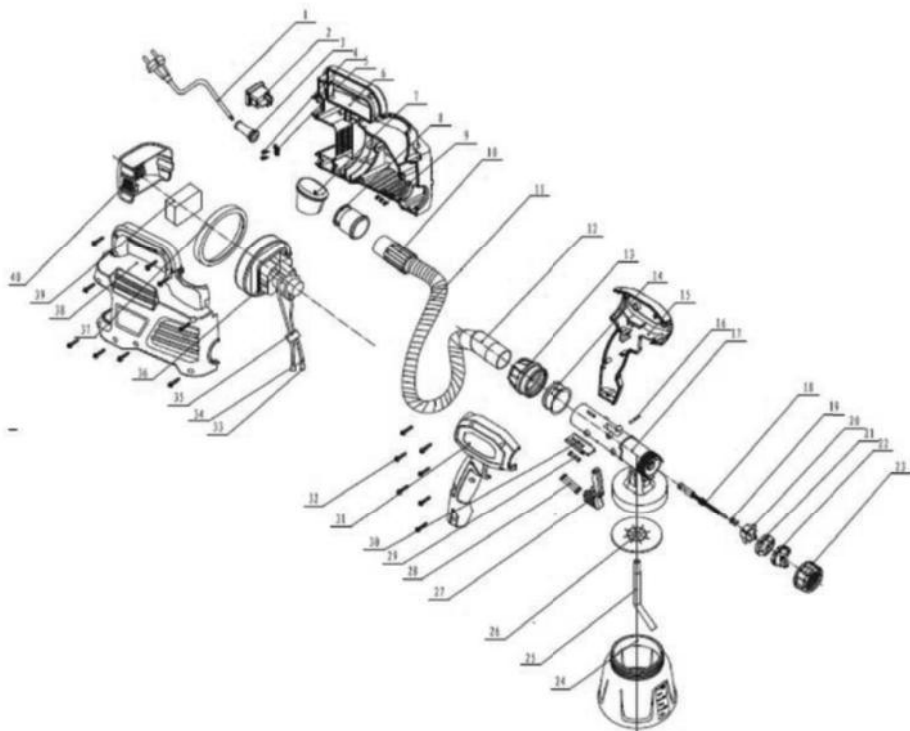
### Σημείωση:

Μην καθαρίζετε ποτέ το ακροφύσιο ή την οπή αέρα του πιστολιού ψεκασμού με αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία με προσάρτημα τύπου Χ, στα οποία απαιτείται ειδικό καλώδιο για την αντικατάσταση του υφιστάμενου: Αν το καλώδιο παροχής αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο που διατίθεται από την υπηρεσία του σέρβις.

Αντιμετώπιση προβλημάτων		
Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
<b>Δεν βγαίνει υλικό επίστρωσης από το ακροφύσιο</b>	<p>Το ακροφύσιο είναι φραγμένο.</p> <p>Ο ανοδικός σωλήνας είναι φραγμένος.</p> <p>Η μικρή οπή στον ανοδικό σωλήνα είναι φραγμένη.</p> <p>Η βίδα ρύθμισης υλικού έχει γυρίσει πολύ προς τα αριστερά (-).</p> <p>Ο ανοδικός σωλήνας είναι χαλαρός.</p> <p>Δεν έχει δημιουργηθεί πίεση στο δοχείο.</p>	<p>Καθαρίστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Γυρίστε προς τα δεξιά (+)</p> <p>Σφίξτε τον σωλήνα</p> <p>Σφίξτε το δοχείο</p>
<b>Το υλικό επίστρωσης στάζει από το ακροφύσιο</b>	<p>Το ακροφύσιο είναι χαλαρό.</p> <p>Το ακροφύσιο είναι φθαρμένο.</p> <p>Συσσωρευση υλικού επίστρωσης στο κάλυμμα ακροφυσίου και το ακροφύσιο.</p>	<p>Σφίξτε</p> <p>Αλλάξτε</p> <p>Καθαρίστε</p>

<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>		
<b>Πρόβλημα</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Λύση</b>
<b>Ψεκασμός πολύ χοντρός</b>	<p>Το υλικό επίστρωσης έχει πολύ υψηλό ιξώδες</p> <p>Πάρα πολύ υλικό.</p> <p>Η βίδα ρύθμισης του υλικού έχει γυρίσει πολύ προς τα δεξιά (+).</p> <p>Βρόμικο ακροφύσιο.</p> <p>Φίλτρο αέρα πολύ βρόμικο.</p> <p>Δεν έχει δημιουργηθεί αρκετή πίεση στο δοχείο.</p>	<p>Διαλύστε</p> <p>Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του υλικού προς τα αριστερά (-)</p> <p>Γυρίστε προς τα αριστερά (-)</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Αλλάξτε</p> <p>Σφίξτε το δοχείο</p>
<b>Ο πίδακας ψεκασμού πάλλεται</b>	<p>Το υλικό επίστρωσης στο δοχείο τελειώνει.</p> <p>Η μικρή οπή στον ανοδικό σωλήνα είναι φραγμένη</p> <p>Φίλτρο αέρα πολύ βρόμικο.</p>	<p>Συμπληρώστε</p> <p>Καθαρίστε</p> <p>Αλλάξτε</p>
<b>Αφήστε να βγει το υλικό επίστρωσης</b>	<p>Έχει εφαρμοστεί πάρα πολύ υλικό επίστρωσης</p>	<p>Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του υλικού προς τα αριστερά (-)</p>
<b>Πάρα πολύ νέφος από το υλικό επίστρωσης (υπερψεκασμός)</b>	<p>Η απόσταση από το αντικείμενο που ψεκάζεται είναι πολύ μεγάλη.</p> <p>Έχει εφαρμοστεί πάρα πολύ υλικό επίστρωσης</p>	<p>Μειώστε την απόσταση του ψεκασματος</p> <p>Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης του υλικού προς τα αριστερά (-)</p>



## ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Τα προϊόντα της Dexter Power έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, η Dexter Power παρέχει μια εγγύηση 24 μηνών για τα προϊόντα της, από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση ισχύει για όλα τα υλικά και κατασκευαστικά ελαττώματα που είναι πιθανόν να εμφανιστούν. Δεν είναι δυνατές κάποιες περαιτέρω απαιτήσεις που σχετίζονται με άτομα ή/και υλικά, οποιασδήποτε φύσης, άμεσες ή έμμεσες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία Dexter Power δεν προορίζονται για επαγγελματική χρήση.
2. Σε περίπτωση κάποιου προβλήματος ή ελαττώματος, συμβουλευέστε αρχικά τον έμπορο της Dexter Power. Ο έμπορος της Dexter Power μπορεί τις περισσότερες φορές να σας εξυπηρετήσει και να επιλύσει το πρόβλημα ή να επιδιορθώσει το ελάττωμα.
3. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν παρατείνει την αρχική διάρκεια της εγγύησης.
4. Τα ελαττώματα που παρουσιάζονται εξαιτίας ακατάλληλης χρήσης ή φυσιολογικής φθοράς δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Αυτό αφορά μεταξύ άλλων τη φυσιολογική φθορά των διακοπών, των διακοπών του κυκλώματος προστασίας και των μοτέρ.
5. Οποιαδήποτε απαίτησή σας επί της εγγύησης θα ισχύει εφόσον:
  - . Μπορείτε να προσκομίσετε αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς.
  - . Δεν έχουν εκτελεστεί από τρίτους εργασίες επισκευής ή/και αντικαταστάσεις εξαρτημάτων.
  - . Το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα (υπερφόρτωση της συσκευής ή τοποθέτηση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων).

- . Δεν έχει προκληθεί καμία ζημιά από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σώματα, όπως άμμος ή πέτρες.
- . Δεν έχει προκληθεί καμία ζημιά εξαιτίας της μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών χρήσης.
- . Δεν υπήρξε ανωτέρα βία εκ μέρους μας.
- . Επισυνάπτεται η περιγραφή της απαίτησης αποζημίωσης.

6. Οι όροι της εγγύησης ισχύουν σε συνδυασμό με τους όρους που αφορούν την πώληση και την παράδοση του προϊόντος.

7. Τα ελαττωματικά προϊόντα επιστρέφονται στην Dexter Power από τον έμπορό της και γίνονται αποδεκτά από εκείνη, μόνο εφόσον τα προϊόντα έχουν συσκευαστεί κατάλληλα. Εφόσον τα ελαττωματικά προϊόντα αποσταλούν απευθείας στην Dexter Power, εκείνη θα μπορέσει να τα διαχειριστεί μόνο εάν ο καταναλωτής καλύψει τα έξοδα αποστολής τους.

8. Τα προϊόντα που παραδίδονται στην Dexter Power κακώς συσκευασμένα δεν θα γίνονται αποδεκτά.



**EU/EC Declaration of conformity  
Déclaration UE/CE de conformité  
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD  
Declaração CE/UE de conformidade**

EN[FR]  
ES[PT]

Product Model[Modèle du produit][Modelo de producto][Modelo do produto]

**943185**

Name and address of the manufacturer or his authorised representative[Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire][Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado][Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado]

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer[La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant][La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante][Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.]

**Object of the declaration[Objet de la déclaration][Objeto de la declaración][Objeto da declaração]**

Product Type - Description[Type de produit - Description][Tipo de producto] **600W HVLP FLOOR BASED ELECTRIC SPRAY GUN**

Product Reference[Référence produit][Referencia del producto][Referência do produto] **943185 - EAN Code: 3276005267756**  
**Industrial Type Design Reference: PLD3112B**

Product Brand[Marque Produit][Producto de marca][Marca do produto] **DEXTER**

Serial number coding or batch number[Codification du numéro de série ou de lot][Codificación del número de serie][Codificação do número de série] **SN SSSSSS XX DDMMYY nn PPPPP (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPP : Incremental number)**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation[Le objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable][El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión][O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável.]

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared[Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée][Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad][Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada]

When applicable, the name and number of notified body number[Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié][Cuando corresponda \* el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento][Quando aplicável \* o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento]

**2006\_42\_EC\_MACHINE  
machinery[Machines][máquinas]**

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 50580:2012+A1:2013

**2014\_30\_EU EMC  
Electromagnetic compatibility[compatibilité électromagnétique][compatibilidad electromagnética][compatibilidade eletromagnética]**

EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000 -3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

**2011\_65\_EU RoHS  
Restriction of hazardous substances in electrical products[Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques][Restricción de substancias peligrosas en equipos eléctricos][Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos]**

ROHS Directive(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015  
IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-8:2017  
EN IEC 63000:2018

Compiled, signed by and on behalf of[Compilé, signé par et au nom de][Compilado, firmado por y en nombre de][Compilado, assinado por e em nome de]

**XiaoBing GUO**  
**Asia Quality Platform Leader**  
  
within delegation of signature from  
**Gislain MENARD**  
**ADEO Global Quality Leader**

Place and date of issue[Date et lieu d'établissement][Lugar y fecha de expedición][Local e data de emissão]

**Shanghai China**  
  
**2022/4/29**



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ  
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE**

Modello di prodotto/prodotto[Model produktu/produkt][Μοντέλο προϊόντος/Προϊόν:][Modelul de produs/produșul:]

**943185**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta,]Επιμυναι α και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του[Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.]

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta,]Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή[Declaratia de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului]

**Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației**

Tipologia di prodotto[Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs]

**600W HVLP FLOOR BASED ELECTRIC SPRAY GUN**

Riferimento dal prodotto[Referențe produsu|Αναφορά προϊόντος|Referință produs]

**943185 - EAN Code: 3276005267756  
Industrial Type Design Reference: PLD3112B**

Marca del prodotto[Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului]

**DEXTER**

Codifica del numero di serie[Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|Cod de numere de serie]

**SN SSSSSS XX DDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione[Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego]Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι συμμόρφωσης με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμονισμένης [Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii]

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità[Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji], w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność[Μερίδα των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μερίδα των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση][Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea:]

Dove applicabile \* il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento[W stosownych przypadkach \* notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu]Όπου ισχύει \* το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο[Unde este cazul \* numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document]

2006\_42\_EC\_MACHINE  
macchine[maszyny] σχετικά με τα μηχανήματα[echipamentele tehnice]

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 50580:2012+A1:2013

2014\_30\_EU EMC  
compatibilită electromagnetică[kompatybilności elektromagnetycznej] ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα[compatibilitatea electromagneticii]

EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000 -3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019

2011\_65\_EU RoHS  
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche[Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym] Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό[Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice]

ROHS Directive(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015  
IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-8:2017  
EN IEC 63000:2018

XiaoBing GUO  
Asia Quality Platform Leader

Compilato, firmato in vece e per conto di[Compilavano, scriseră în numele] εντός/Συντάχθηκε, υπογράφη για και εξ ονόματος[Compilat, semnat de și în numele]

within delegation of signature from  
Glelain MÈNARD  
ADEO Global Quality Leader

Luogo e data del rilascio[Data wydania i miejsca] Τόπος και ημερομηνία έκδοσης[|]

Shanghai China

2022/4/29







